

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 1. August 2019 über die Aktualisierung der Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt

Mit Verfügung des Präsidenten des EPA vom 1. August 2019 und gemäß Artikel 10 (2) EPÜ wurden die Richtlinien für die Prüfung im Zuge ihrer alljährlichen Überarbeitung geändert. Die neuen Richtlinien, die am 1. November 2019 in Kraft treten, werden als vollständige Neufassung vom November 2019 veröffentlicht und lösen die Richtlinien mit Stand November 2018 ab.

Die Neufassung der Richtlinien wird elektronisch publiziert und kann in allen drei Amtssprachen von der EPA-Website (www.epo.org/law-practice/legal-texts/guidelines_de.html) gebührenfrei heruntergeladen werden.

Die Richtlinien können im PDF-Format – darunter als Reinschrift und in einer Fassung, in der alle Änderungen ersichtlich sind – sowie im HTML-Format abgerufen werden. Innerhalb jedes Abschnitts der HTML-Version lassen sich die Änderungen durch Anklicken des Felds "Änderungen anzeigen" (oben rechts) sichtbar machen. Eine vollständige Liste der geänderten Abschnitte mit den entsprechenden Hyperlinks ist ebenfalls verfügbar.

Um der Allgemeinheit die Änderungen so früh wie möglich bekannt zu geben, wird bereits Anfang Oktober eine Vorabversion der Richtlinien in englischer Sprache auf der Website des EPA veröffentlicht.

Änderungen wurden in allen acht Teilen der Richtlinien vorgenommen. Einige Änderungen wurden vor dem Hintergrund neuer Entscheidungen der Beschwerdekammern vorgenommen, während andere durch jüngste Veröffentlichungen im Amtsblatt bedingt sind; daneben wurden einige Aktualisierungen vorgenommen, weil eine zusätzliche Klarstellung der EPA-Praxis erforderlich war.

Notice from the European Patent Office dated 1 August 2019 concerning the updating of the Guidelines for Examination in the European Patent Office

By decision of the President of the EPO dated 1 August 2019 and pursuant to Article 10(2) EPC, the Guidelines for Examination have been amended in line with the EPO's policy of updating them on an annual basis. The amended Guidelines, which will enter into force on 1 November 2019, will be published as a complete "November 2019" edition which will supersede the November 2018 edition.

The new Guidelines will be published electronically and will be available in all three official languages on the EPO website at www.epo.org/law-practice/legal-texts/guidelines.html, where they can be downloaded free of charge.

The Guidelines are available in PDF format – including a clean copy and a version showing all modifications – and in HTML format. Within each section of the HTML version, the actual amendments can be viewed by ticking the "Show modifications" box in the top right-hand corner. A full list of the sections which have been amended, together with corresponding hyperlinks, is also available.

In order to serve the public interest in making the amendments available as soon as possible, an advance "preview" version of the Guidelines in English will be published on the EPO website at the beginning of October.

Amendments have been made to all eight parts of the Guidelines. Some amendments have been made in the light of decisions of the boards of appeal while others are the result of recent information published in the Official Journal; some updates have been made because further clarification of the EPO's practice was required.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 1^{er} août 2019, concernant la mise à jour des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'Office européen des brevets

Par décision du Président de l'OEB en date du 1^{er} août 2019 et conformément à l'article 10(2) CBE, les Directives relatives à l'examen ont été modifiées, en application de la politique de l'OEB qui prévoit leur révision sur une base annuelle. La version modifiée des Directives entrera en vigueur le 1^{er} novembre 2019 et sera publiée sous la forme d'une édition complète datée du mois de novembre 2019 qui remplacera l'édition de novembre 2018.

Les nouvelles Directives seront publiées sous forme électronique et seront accessibles dans les trois langues officielles de l'OEB sur le site Internet de l'OEB (à l'adresse suivante : www.epo.org/law-practice/legal-texts/guidelines_fr.html) où elles pourront être téléchargées gratuitement.

Les Directives sont disponibles au format PDF (dans une version au propre et dans une version faisant apparaître toutes les modifications), ainsi qu'au format HTML. Dans chaque section de la version HTML, il est possible de visionner les modifications en cochant la case "Montrer les modifications" en haut à droite de l'écran. Une liste complète des sections ayant fait l'objet de modifications, avec les hyperliens correspondants, est également disponible.

La version anglaise des Directives sera prépubliée sur le site Internet de l'OEB au début du mois d'octobre, afin que les changements soient accessibles au public dans les meilleurs délais.

Des modifications ont été apportées aux huit parties des Directives. Certains changements ont été effectués à la lumière de décisions des chambres de recours et d'autres à la lumière d'informations publiées récemment au Journal officiel. Des mises à jour ont par ailleurs été apportées là où il était nécessaire de clarifier davantage la pratique de l'OEB.

Teil A enthält nun aktuelle Informationen zu Gebührenzahlungen und den verschiedenen Arten der Einreichung von Prioritätsunterlagen. Teil E wurde gründlich überarbeitet, insbesondere das Kapitel über Anmeldungen nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT). In Teil F wurden weitere Abschnitte des Kapitels zur Klarheit der Ansprüche umfassend geändert. In Teil G wurden die Abschnitte zu computerimplementierten Erfindungen sowie zu Erfindungen im Bereich der Biotechnologie weiter klargestellt. In den Teilen B, C, D und H wurden einige Klarstellungen und Aktualisierungen hinsichtlich der Praxis des EPA vorgenommen, so etwa zur Einheitlichkeit der Erfindung im Prüfungsverfahren oder in der mündlichen Verhandlung.

Darüber hinaus sind in die neue Fassung der Richtlinien auch Bemerkungen und Anregungen von Nutzern eingegangen.

In particular, Part A now includes updates on fee payments and the various ways of filing a priority document. Part E has been thoroughly revised, in particular the chapter relating to applications under the Patent Cooperation Treaty (PCT). In Part F, further sections of the chapter addressing clarity of the claims have undergone a detailed review. In Part G the sections relating to computer-implemented inventions as well as to inventions in the field of biotechnology have been further clarified. A number of clarifications and updates regarding the EPO's practice have also been added to Parts B, C, D and H, addressing, for example, the topic of unity of the invention at the examination or oral-proceedings stage.

The new edition of the Guidelines also reflects proposals and comments received from users.

En particulier, la partie A contient désormais des informations actualisées sur le paiement des taxes et sur les divers moyens de déposer un document de priorité. La partie E (notamment le chapitre consacré aux demandes dans le cadre du Traité de coopération en matière de brevets (PCT)) a été entièrement remaniée. Dans la partie F, les sections du chapitre portant sur la clarté des revendications ont fait l'objet d'une révision approfondie. Dans la partie G, de nouvelles clarifications ont été apportées aux sections portant sur les inventions mises en œuvre par ordinateur et sur les inventions relevant du domaine des biotechnologies. En outre, des clarifications et des informations actualisées concernant la pratique de l'OEB ont été intégrées dans les parties B, C, D, et H, par exemple en ce qui concerne l'unité de l'invention au stade de l'examen ou dans le cadre d'une procédure orale.

Enfin, la nouvelle édition des Directives tient compte de propositions et de remarques reçues de la part d'utilisateurs.